



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/540
19 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 9 своей резолюции 1159 (1998) от 27 марта 1998 года Совет Безопасности постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) с 15 апреля 1998 года.
2. В пункте 15 резолюции Совет Безопасности просил меня регулярно информировать его и представить к 20 июня 1998 года доклад об осуществлении мандата МООНЦАР, о событиях в Центральноафриканской Республике, о прогрессе в осуществлении обязательств, изложенных в письме Президента Центральноафриканской Республики от 8 января 1998 года на мое имя, и об осуществлении Бангийских соглашений и Пакта о национальном примирении, в том числе об обязательствах, связанных с обеспечением восстановления экономики страны. В пункте 16 Совет просил меня включить в доклад информацию о достигнутом правительством Центральноафриканской Республики прогрессе в выработке кодекса законов о выборах, установлении даты проведения выборов в законодательные органы и в разработке конкретных планов проведения выборов в законодательные органы, а также вынести рекомендации в отношении будущей роли Организации Объединенных Наций в процессе выборов в законодательные органы.
3. В настоящем докладе Совету Безопасности представляется информация о развитии событий за период с момента представления моего предыдущего доклада о положении в Центральноафриканской Республике от 23 февраля 1998 года (S/1998/148).

II. ХОД РАЗВЕРТЫВАНИЯ МИССИИ

4. Учреждение МООНЦАР 15 апреля 1998 года было отмечено краткой церемонией передачи МООНЦАР военных функций от Межафриканской миссии по наблюдению за выполнением Бангийских соглашений (МИСАБ). 16 апреля под совместным председательством моего Специального представителя г-на Олуеме Адениджи и Председателя Международного комитета по наблюдению генерала Амаду Тумани Туре

прошла церемония передачи политических функций. В тот же день Специальный представитель встретился с Президентом Анж-Феликсом Потассе для разъяснения ему мандата и концепции операций МООНЦАР.

5. Несмотря на необычно напряженный график, установленный резолюцией 1159 (1998), МООНЦАР стала функционировать с 15 апреля благодаря усилиям группы по обеспечению перехода в составе специалистов по военному планированию, материально-техническому обеспечению, средствам связи и административным вопросам из Организации Объединенных Наций, которые прибыли в Банги 4 апреля для создания объединенного штаба новой Миссии. Со времени создания Миссии ее оперативный потенциал продолжал расширяться. На 15 июня 1998 года с прибытием контингентов из Буркина-Фасо, Канады, Чада, Кот-д'Ивуара, Франции, Габона, Мали, Сенегала и Того общая численность военнослужащих превысила 1200 человек при максимальной численности в 1350 человек, утвержденной резолюцией. Ожидается, что к концу июня к МООНЦАР присоединится контингент из Египта. Что касается гражданского персонала, то из 106 утвержденных для Миссии международных сотрудников уже прибыло 73 человека и в ближайшее время ожидается прибытие в Банги остальных сотрудников. Однако из 24 гражданских полицейских инструкторов пока прибыло лишь восемь человек из-за задержек со стороны предоставляющих их стран.

III. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

6. В течение прошедшего с момента создания МООНЦАР периода общая политическая ситуация в Банги была в целом спокойной, но весьма переменчивой. Процесс национального примирения, начавшийся с Бангийских соглашений (S/1997/561), получил важный толчок с подписанием 4 марта 1998 года всеми политическими партиями Центральноафриканской Республики Пакта о национальном примирении. В соответствии с этим Пактом запрещается использовать силу в качестве инструмента получения политической власти, в нем подчеркивается, что власти следует добиваться лишь через выборы и подписавшие этот Пакт стороны обязуются прилагать усилия в целях восстановления и возрождения страны. Пакт содержит положение о создании Комитета по наблюдению и арбитражу (Comité de suivi et d'arbitrage), который будет следить за осуществлением Пакта и Бангийских соглашений и урегулировать разногласия. В соответствии с этим этот Комитет был учрежден 26 марта 1998 года указом Президента. Хотя Комитет, в состав которого входят представители правительства, оппозиции и гражданского общества, все еще находится на этапе своего организационного оформления, он становится органом, который сможет играть конструктивную примирительную роль. По просьбе моего Специального представителя Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказывает Комитету весьма необходимую административную и материально-техническую помощь.

7. Другое важное положение Бангийских соглашений было выполнено с принятием Национальным собранием 30 апреля 1998 года закона о кодексе печати и с созданием указом президента от 27 мая 1998 года Комиссии по контролю за обеспечением свободы печати (Haut Conseil de la communication). Эти меры по обеспечению свободы печати имеют важное значение, в частности с учетом предстоящих выборов в законодательные органы.

8. Что касается вопросов государственного управления, то в ходе ряда встреч с представителями правительства Специальный представитель подчеркивал то важное

значение, которое международное сообщество придает вопросам соблюдения прав человека, а также транспарентности и подотчетности правительства. В этом контексте правительство Центральноафриканской Республики готовится провести в Банги в течение следующих нескольких месяцев с финансовой помощью ПРООН конференцию по вопросам благого управления. Кроме того, отделение моего Специального представителя предоставляло консультации и содействовало оказанию технической помощи в вопросах благого управления и верховенства права в соответствии с пунктом 14е резолюции 1159 (1998).

9. Следует приветствовать тот факт, что Габон, Канада, Кения, Кот-д'Ивуар, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Того и Франция объединились в Группу друзей Центральноафриканской Республики. Эта Группа выработала ряд показателей прогресса в осуществлении необходимых реформ с упором на необходимость прогресса в подготовке выборов, перестройке сил безопасности и заключении соглашений с бреттон-вудскими учреждениями. Аналогичные группы сыграли весьма конструктивную роль в других конфликтных ситуациях. Однако эффективность этой Группы несколько ограничивается тем, что лишь два из ее членов имеют дипломатических представителей в Центральноафриканской Республике.

10. В конце прошлого года тогдашний министр шахт г-н Шарль Масси был снят со своей должности в связи с сообщениями о том, что он якобы освободил от налогов компанию по закупке алмазов, а также в связи с уголовными обвинениями в его адрес. После этого г-н Масси вышел из правящей партии и зарегистрировал свою собственную политическую партию. Г-н Масси заявляет, что обвинения против него и его последующий домашний арест были политически мотивированными. Мой Специальный представитель дважды встретился с ним, а также настоятельно призвал Президента Потассе дать указание об освобождении г-на Масси от домашнего ареста. 12 июня конституционный суд снял с г-на Масси все обвинения.

11. Членам Совета Безопасности известна та неопределимая роль, которую сыграли в Центральноафриканской Республике МИСАБ, а также Международная посредническая комиссия и Международный комитет по наблюдению под председательством соответственно Президента Габонской Республики хаджа Омара Бонго и бывшего главы Малийского государства генерала Туре. В письме от 30 апреля 1998 года генерал Туре информировал меня о завершении деятельности МИСАБ и Международного комитета по наблюдению, однако выразил готовность продолжать следить за положением в Центральноафриканской Республике. Я приветствую продолжающиеся усилия региональных руководителей, которые внесли столь решающий вклад в восстановление стабильности в Банги и в содействии политическим реформам в Центральноафриканской Республике.

12. Несмотря на перечисленные выше обнадеживающие события, сохраняется ряд серьезных политических трудностей. В центральноафриканском обществе сохраняются раскол и недоверие, в том числе по этническим и региональным признакам. Хотя создание в феврале 1997 года правительства Национального единства с включением представителей ряда оппозиционных партий было важным шагом в направлении примирения, правительство по-прежнему представляет из себя неустойчивую коалицию с периодическими обвинениями со стороны оппозиционных партий в том, что на представляющих их министров возложены менее важные обязанности. Так называемая Группа 11 оппозиционных партий, которая состоит из 9 партий, продолжает угрожать выйти из состава правительства. Хотя эти угрозы еще не реализованы, они говорят о

продолжающемся отсутствии столь необходимого доверия среди различных политических группировок в стране.

Подготовка к выборам

13. Хотя в подготовке к выборам в законодательные органы, намеченным на август/сентябрь 1998 года, достигнут определенный прогресс, многое еще предстоит сделать. 26 марта 1998 года Национальная ассамблея утвердила кодекс законов о выборах, в котором предусматривается создание Независимой смешанной избирательной комиссии (Commission electorale mixte et independante). Кодексом предусматривается, что эта Избирательная комиссия будет создана указом Совета министров. Однако специальный комитет представителей всех признанных политических партий не смог достичь консенсуса в отношении текста проекта указа по Комиссии. В то время как партии поддерживающего Президента большинства предлагали сохранить систему, при которой Председателем Комиссии является министр юстиции, оппозиция настаивала на назначении нейтрального и независимого кандидата.

14. После прибытия в Банги мой Специальный представитель провел интенсивные консультации с целью поиска выхода из этой тупиковой ситуации. 22 мая 1998 года Президент Патассе назначил Председателем Комиссии отставного посла и первого спикера Национальной ассамблеи г-на Мишеля Адама-Тамбо. Указ о создании Избирательной комиссии, предоставляющий президенту Патассе полномочия назначать Председателя Комиссии, был опубликован 28 мая.

15. Оппозиция высказала решительные возражения по поводу отсутствия должных консультаций по вопросу о назначении г-на Адама-Тамбо и публикации *post facto* соответствующего указа. Мой Специальный представитель приложил значительные усилия в качестве посредника между сторонами и созвал заседание Комитета по наблюдению и арбитражу для обсуждения этих вопросов. По общему мнению международных наблюдателей в Банги г-н Адама-Тамбо в целом обладает необходимыми качествами для занятия указанной должности. Однако ряд оппозиционных партий продолжает занимать весьма скептическую позицию.

16. В качестве еще одной попытки преодолеть раскол и содействовать восстановлению доверия между сторонами мой Специальный представитель в соответствии с основным законом о политических партиях призвал Президента разрешить всем зарегистрированным политическим партиям иметь своих представителей в Избирательной комиссии (первоначальным указом представительство ограничивалось лишь 15 партиями, представленными в Национальном собрании). Президент Патассе прислушался к этой рекомендации и 5 июня внес изменения в указ. Соответственно в состав Комиссии будут входить представители всех 35 зарегистрированных политических партий, а также представители 16 префектур и наблюдатели от Организации гражданского общества. Избирательная комиссия в настоящее время юридически учреждена, однако еще не проводила своих заседаний, поскольку значительное число оппозиционных партий, а именно Группа 11 и пять других партий, еще не дали своего согласия на участие в работе Комиссии. Мой Специальный представитель будет продолжать прилагать усилия с целью согласования позиций сторон.

17. Три эксперта по проведению выборов МООНЦАР приступили к работе с соответствующими органами Центральноафриканской Республики над оперативным планом и проектом бюджета, а также к распространению информации среди потенциальных доноров,

а правительство, в свою очередь, - к проведению некоторых мероприятий в порядке подготовки к выборам. Однако трудности, с которыми сталкивается Избирательная комиссия, помешали ей начать свою работу. Совершенно ясно также, что потенциальные доноры рассмотрят возможность оказания содействия в проведении выборов только тогда, когда Избирательная комиссия разработает подробный оперативный план и реалистичный график его осуществления.

18. 8 июня министр внутренних дел объявил о решении Президента Патассе провести выборы в законодательные органы власти 16 и 30 августа. Это объявление создало дополнительные трудности, поскольку в декрете об образовании Избирательной комиссии говорится, что она должна быть учреждена не позднее чем за три месяца до выборов. Более того, предлагаемый график не позволит Организации Объединенных Наций и другим международным организациям принять меры к оказанию необходимой помощи в проведении выборов.

Общественная информация

19. Вскоре после своего учреждения МООНЦАР начала информационную кампанию в целях ознакомления общественности с ее мандатом и деятельностью. Пресса в Центральноафриканской Республике не имеет достаточных ресурсов и по-прежнему не играет существенной роли. Распространение точной и объективной информации, таким образом, следует рассматривать как одну из первоочередных задач в деле достижения примирения и установления мира в стране. С мая мой Специальный представитель при участии Командующего силами и директора аппарата сотрудников моего Специального представителя (представитель-резидент ПРООН) проводит еженедельные пресс-конференции. Кроме того, Миссия по-прежнему собирается начать трансляцию радиопрограммы Организации Объединенных Наций (см. пункт 38 ниже).

IV. ВОЕННЫЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Операции войск Организации Объединенных Наций

20. С момента своего учреждения МООНЦАР оказывает содействие в обеспечении безопасных и стабильных условий, созданных в Банги при помощи МИСАБ. Хотя полное развертывание военного компонента МООНЦАР откладывается из-за решения одной из посылающих стран в самый последний момент не отправлять войска, почти все военные задачи, изложенные в резолюции 1159 (1998), выполняются.

21. МООНЦАР предпринимает целенаправленные усилия по увеличению мобильного и пешего патрулирования в городе, особенно в населенных районах Банги. Такое патрулирование осуществляется на круглосуточной основе. МООНЦАР участвует также в совместном патрулировании с военнослужащими Центральноафриканских вооруженных сил и сил безопасности, тем самым побуждая их принимать более активное участие в поддержании законности и правопорядка. В целях обеспечения эффективной координации МООНЦАР образовала Совместную комиссию по вопросам безопасности в Банги в составе Командующего силами Организации Объединенных Наций и командиров Центральноафриканских вооруженных сил, национальной полиции, жандармерии, а также Сил специального назначения по защите республиканских институтов, которые являются преемником распущенной Службы президентской охраны. Войска Организации Объединенных

Наций выполняют также важную гуманитарную миссию, оказывая экстренную медицинскую помощь гражданскому населению в Банги.

22. Однако во внутренних районах страны ситуация остается нестабильной, и оттуда постоянно поступают сообщения о бандитских вылазках и других серьезных преступлениях. Почти все центральноафриканские стороны, а также программы и учреждения Организации Объединенных Наций, действующие в Центральноафриканской Республике, неоднократно настоятельно призывали МООНЦАР расширить район ее операций за пределы Банги и его ближайших окрестностей. В настоящее время с партнеров Организации Объединенных Наций взимается особая плата за предоставление сопровождения Центральноафриканскими вооруженными силами и жандармерией при выполнении задач за пределами столицы.

23. МООНЦАР в последнее время осуществляет весьма ограниченные однодневные разведывательные миссии, выезжая в ключевые пункты в глубине страны для оценки ситуации за пределами Банги, в целях содействия подготовке к выборам и разработки рекомендаций о будущей роли Организации Объединенных Наций в процессе выборов в соответствии с просьбой Совета Безопасности.

Реорганизация Центральноафриканских вооруженных сил

24. Как отмечается в моем предыдущем докладе (S/1998/148), 29 января 1998 года Комиссия по реорганизации сил обороны и безопасности, действующая под общим руководством генерала Туре, рекомендовала Президенту Патассе расформировать службы безопасности, а также провести значительное сокращение численности и реорганизацию Службы президентской охраны. В то же время были созданы два новых подразделения: Силы специального назначения по защите республиканских институтов и Главное управление государственной документации. Хотя эти шаги были положительно восприняты широкой общественностью, решения Президента о включении в состав новой национальной службы безопасности подразделения судебной полиции и развертывание сил специального назначения в сельских районах были подвергнуты резкой критике в Центральноафриканской Республике.

25. В то же время не достигнут прогресс в осуществлении рекомендаций Комиссии, касающихся создания национальной, республиканской и многоэтнической армии, численность и масштабы деятельности которой будут соразмерны возможностям национального бюджета. Отсутствие субординации и дисциплины в армии, а также невыплата причитающегося жалования делают Центральноафриканские вооруженные силы, численность которых в настоящее время оценивается в 3500 человек, потенциально дестабилизирующим фактором в Центральноафриканской Республике. Президент, министр обороны и его заместитель, отвечающий за реорганизацию вооруженных сил, а также некоторые дипломатические представители в Банги настоятельно рекомендовали МООНЦАР играть более активную роль в содействии реорганизации Центральноафриканских вооруженных сил. Совершенно очевидно, что долгосрочная стабильность и безопасность в стране будут зависеть от преобразования центральноафриканских сил обороны и безопасности в профессиональную структуру, приверженную соблюдению законности.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

26. Как отмечается в моем предыдущем докладе, почти 93 процента единиц тяжелого вооружения, почти 58 процентов единиц легкого вооружения было сдано в ходе операции

по разоружению, которая осуществлялась МИСАБ совместно с властями Центральноафриканской Республики. В соответствии с резолюцией 1159 (1998) было решено, что МООНЦАР должна осуществлять наблюдение и контроль за хранением всего сданного оружия и наблюдение за окончательным распоряжением этим оружием. Таким образом, оружие, боеприпасы и взрывчатые вещества, сданные МИСАБ, в настоящее время хранятся под охраной МООНЦАР в двух местах. МООНЦАР занимается также уничтожением сданных опасных боеприпасов.

27. Ожидается, что все новое оружие, сданное властям, будет передано МООНЦАР до окончательного решения вопроса о том, что с ним делать. Хотя мандат МООНЦАР не предусматривает активного участия в процессе разоружения, Миссия реагирует на сообщения о тайнах складах оружия. В этом контексте 4-5 мая МООНЦАР изъяла ограниченное количество боеприпасов. Серьезную озабоченность вызывает также оборот оружия в стране, прежде всего ввиду проницаемости границ и слабости сил обороны и безопасности.

28. Проект демобилизации и реинтеграции, финансируемый ПРООН и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, предусматривает демобилизацию 1000 военнослужащих в контексте общей реорганизации вооруженных сил. Подготовка документа о стратегии реализации проекта была завершена в апреле ПРООН в сотрудничестве с заместителем министра обороны, отвечающим за реорганизацию вооруженных сил. ПРООН учредила технический комитет по демобилизации и реинтеграции. МООНЦАР участвует в его работе, обеспечивая увязку усилий по демобилизации с процессом реорганизации Центральноафриканских вооруженных сил. МООНЦАР получила недавно просьбу об обеспечении безопасности процесса регистрации личного состава Центральноафриканских вооруженных сил и подлежащих демобилизации военнослужащих по всей стране.

Гражданская полиция

29. В соответствии с пунктом 10е резолюции 1159 (1998) Совета Безопасности МООНЦАР предоставлен мандат на оказание помощи в осуществлении краткосрочной программы подготовки инструкторов и других мероприятий по подготовке кадров национальной полиции. Полицейский комиссар МООНЦАР прибыл в Банги 21 апреля, однако, как указывается в пункте 5 выше, Миссия еще не достигла полной оперативной готовности. Между тем были найдены помещения для программ подготовки кадров национальной полиции и начат их ремонт. В консультации с правительством МООНЦАР разработала также план действий, определив ключевые области подготовки и виды необходимого снаряжения, а также инфраструктурные потребности. Были установлены предварительные контакты с донорами, помощь которых необходима для обеспечения профессионализма сил безопасности.

V. ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ

30. Экономика Центральноафриканской Республики, которой был нанесен тяжелый урон во время мятежей и грабежей в 1996 году, еще не оправилась от ущерба. Согласно данным ПРООН, несмотря на значительные запасы природных ресурсов, 64,4 процента населения живут за чертой бедности, причем 35,5 процента живут в условиях крайней нищеты. Экономические и социальные проблемы являются коренными причинами кризиса и должны в срочном порядке решаться центральноафриканскими властями в тесной координации с международными финансовыми учреждениями и другими партнерами. В этой

/...

связи мой Специальный представитель тесно сотрудничает со всеми соответствующими структурами, прилагающими усилия для обеспечения осуществления программы долгосрочного восстановления и развития в стране.

31. Стремительное сокращение объема деловой активности в частном секторе, парализовавшее коммерческую деятельность после мятежей 1996 года, только-только начинает постепенно обращаться вспять. Совершенно очевидно, что восстановление долгосрочной безопасности и стабильности будет также решающим фактором возвращения иностранных инвесторов. В то же время правительство должно продолжать осуществлять на своевременной и эффективной основе необходимые меры по реформированию экономики, которые оно обязалось принять. К этим мерам относятся увеличение поступлений в бюджет путем повышения степени эффективности, транспарентности и подотчетности и борьбы с коррупцией; регулярная выплата заработной платы государственным служащим и скорейшая ликвидация накопившейся задолженности по зарплате; и выполнение условий, согласованных с Международным валютным фондом (МВФ) и Всемирным банком.

32. До сих пор усилия правительства позволили добиться скромного прогресса на макрофинансовом уровне. Сбор правительством налогов увеличился с 2,1 млрд. африканских франков в месяц в первом квартале 1997 года до 3,8 млрд. африканских франков в месяц в первом квартале 1998 года. К апрелю 1998 года сбор налогов достиг уровня 4,4 млрд. африканских франков. Однако это по-прежнему гораздо ниже запланированного уровня в 5,5 млрд. африканских франков, который необходимо достичь к июню 1998 года. Улучшение положения со сбором налогов позволило регулярно выплачивать месячную заработную плату с марта 1998 года и несколько сократить - до 10 месяцев - накопившуюся задолженность по заработной плате. График выплат по займам МВФ до настоящего времени соблюдается, и 3 июня Национальная ассамблея утвердила пересмотренный бюджет.

33. В марте МВФ и Всемирный банк достигли с правительством договоренности относительно среднесрочной программы на период 1998-2000 годов, которая будет финансироваться за счет ресурсов Фонда (в рамках Расширенного фонда структурной перестройки) и Банка (в рамках Программы кредитования экономического подъема). Письмо о намерениях и меморандум об экономической и финансовой политике на 1998 год были также согласованы Фондом в ответ на просьбу властей о выделении первой годовой доли средств на финансирование структурной перестройки. Дальнейшее обсуждение вопросов структурных реформ состоялось в Вашингтоне, О.К., в апреле. Программный рамочный документ на 1998-2000 годы был подготовлен МВФ и Всемирным банком 1 июня. Власти Центральноафриканской Республики считают, что они выполнили все предварительные условия, за исключением тех, которые касаются приватизации. Они также оптимистично настроены в отношении итогов встречи с донорами, которая состоялась в Вашингтоне, О.К., 15 июня.

34. Хотя и был достигнут определенный прогресс, многое еще предстоит сделать в плане пересмотра финансового законодательства, с тем чтобы сосредоточить внимание на жизненно важных секторах развития и государственных службах сферы образования и здравоохранения; искоренить все противоречащие общепринятой практике процедуры управления государственными финансами; обеспечить разумное и транспарентное управление в алмазодобывающей отрасли для привлечения иностранных инвесторов и увеличения тем самым доходов правительства; приватизировать государственные предприятия. В контексте последнего вопроса, являющегося важным элементом для заключения соглашения с МВФ, в мае в Банги возобновились переговоры с тремя

крупными международными нефтяными компаниями по вопросу о приватизации нефтяной отрасли. Эти переговоры продолжаются, и власти страны надеются прийти к удовлетворительной договоренности по этим вопросам в ближайшие несколько недель.

35. Одной из проблем, имеющих серьезные гуманитарные последствия и последствия в плане безопасности, является положение примерно 1200 добывающихся предоставления убежища руандийцев, которые расселены главным образом в северных частях страны. После жестоких инцидентов, произошедших между ними и местным населением в марте, правительство настаивало на том, чтобы лица, добывающиеся предоставления убежища, были расселены в третьих странах, и просило в этой связи помощи со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Дания, Норвегия и Швеция согласились принять у себя в стране несколько лиц, добывающихся предоставления убежища. До настоящего времени лишь 64 человека покинули Центральноафриканскую Республику, и еще 200 руандийцев ожидают возможного расселения в третьих странах в Африке.

VI. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

36. Оперативное создание новой Миссии, как об этом говорится в пункте 5 выше, было связано с рядом факторов, в том числе с предоставлением Францией добровольных взносов натурой, включающих перевозку воздушным транспортом контингентов и частичный отказ от возмещения расходов на военное оборудование и медицинское обслуживание, предоставленные МООНЦАР. Отделение ПРООН в Банги также предоставило ценную помощь, позволив МООНЦАР удовлетворить неотложные потребности на первоначальном этапе операции. Соглашение о статусе сил между правительством Центральноафриканской Республики и Организацией Объединенных Наций было заключено 8 мая. Сотрудничеству между центральноафриканскими властями и МООНЦАР также способствовало создание специального комитета высокого уровня, состоящего из старших правительственных сотрудников. В то же время неоценимую помощь МООНЦАР оказало правительство, безвозмездно предоставив лагерь Беал и отдельные части лагеря Мпоко. Тем не менее из-за отсутствия многих необходимых помещений в Банги материально-технические аспекты Миссии остаются весьма сложной проблемой, и многое еще предстоит сделать для обеспечения необходимой поддержки всем контингентам.

37. 1 июня я обратился к министрам иностранных дел Камеруна и Габона с просьбой предоставить МООНЦАР, которая использует эти страны в качестве важных пунктов транзита и баз материально-технического снабжения, определенные иммунитеты, привилегии и средства.

38. 20 апреля в соответствии с пунктом 18 резолюции 1159 (1998) Совета Безопасности был учрежден целевой фонд для поддержки деятельности МООНЦАР, с тем чтобы государства-члены могли вносить добровольные взносы для осуществления этой деятельности. Пока в этот фонд никаких средств не поступало. В то же время правительство Дании заявило о своей готовности внести добровольный взнос путем предоставления МООНЦАР ЧМ-передатчиков и коротковолновых передатчиков для укрепления потенциала Миссии в области общественной информации, что является весьма важным для усилий Организации Объединенных Наций в этой стране. После завершения мандата МООНЦАР трансляционное оборудование может использоваться в других миссиях Организации Объединенных Наций.

/...

39. Как я указал в своем докладе от 11 мая 1998 года о финансировании МООНЦАР (A/52/895), в ожидании результатов рассмотрения Советом Безопасности настоящего доклада предложенная мною смета расходов на создание и обеспечение функционирования МООНЦАР охватывает период с 27 марта по 30 ноября 1998 года.

40. При условии продления Советом Безопасности мандата Миссии на срок после 15 июля 1998 года смета на этот период составляет 49,6 млн. долл. США брутто, включая оценочный размер добровольного взноса натурой в 2,1 млн. долл. США от правительства Франции, и предусматривает развертывание 1350 военнослужащих и 24 сотрудников гражданской полиции при поддержке 179 гражданских сотрудников (106 международных и 73 местных). Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Пятый комитет завершили рассмотрение моих предложений по смете, и я надеюсь, что Генеральная Ассамблея в ближайшее время примет резолюцию о финансировании. Таким образом, если Совет Безопасности примет решение продлить действие мандата Миссии, как рекомендовано ниже, расходы на содержание МООНЦАР в период действия продленного мандата не будут превышать размеры предложенной мною сметы.

41. По состоянию на 15 июня 1998 года общий объем невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира составил 1530,8 млн. долл. США.

VII. ЗАМЕЧАНИЯ

42. Со времени передачи полномочий от МИСАБ МООНЦАР 15 апреля МООНЦАР удавалось обеспечивать безопасность и стабильность в Банги, и мой Специальный представитель активно способствовал осуществлению реформ, необходимых для достижения прочного национального примирения, мира, восстановления и развития в Центральноафриканской Республике. Все Центральноамериканские партии, а также страны региона приветствовали развертывание МООНЦАР, поскольку они считают, что без наличия внушающей доверие внешней силы насилие может вернуться в Банги. Также широко признается, что учреждение Миссии Организации Объединенных Наций способствовало поддержанию международного мира и безопасности в регионе.

43. За отчетный период был достигнут определенный прогресс в проведении крупных реформ, упомянутых в моем предыдущем докладе Совету Безопасности (S/1998/148). Однако много еще предстоит сделать, поскольку в политической атмосфере в Центральноафриканской Республике по-прежнему царят раскол и недоверие. Положение в плане национального примирения и безопасности все еще нестабильно. Для достижения прочного мира необходимы срочные меры в следующих приоритетных областях: проведение внушающей доверие реорганизации сил обороны и безопасности, организация свободных и справедливых парламентских выборов, а также оживление в экономической и социальной областях.

44. Основная ответственность за осуществление этих важных задач лежит на правительстве Центральноафриканской Республики и политических партиях. В то же время правительство и народ Центральноафриканской Республики, безусловно, нуждаются во внешней помощи. В этой связи я обращаюсь не только к традиционным донорам, но и ко всем государствам-членам и региональным организациям с призывом предоставить необходимую помощь. Без решительных национальных усилий и внешней помощи страна может вновь оказаться в обстановке нестабильности и насилия.

45. Необходимо, чтобы правительство предприняло все возможные усилия для заключения соглашений с бреттон-вудскими учреждениями, с тем чтобы решить насущные экономические и социальные проблемы, стоящие перед страной. Особое внимание необходимо уделить скорейшему погашению задолженности по невыплаченной заработной плате. Состоявшееся 15 июня в Вашингтоне, О.К., совещание доноров явилось важным первым шагом в мобилизации необходимой внешней помощи, которая позволит Центральноафриканской Республике решать задачи, поставленные международными финансовыми учреждениями.

46. Я также обращаюсь к правительству и всем другим представителям гражданского общества Центральноафриканской Республики с призывом своевременно осуществить планы, разработанные Комиссией по реорганизации сил обороны и безопасности, которые основаны на рекомендациях Форума по проблемам обороны, состоявшегося в Банги в сентябре 1996 года. Я хотел бы призвать международное сообщество оказать поддержку в этом важном начинании посредством программ двусторонней и многосторонней помощи. Мой Специальный представитель с готовностью будет осуществлять контроль и по мере необходимости координировать такую международную помощь и предоставлять донорам технические консультации в отношении потребностей в реорганизации.

47. Я также настоятельно призываю все партии в Центральноафриканской Республике устранить разногласия, с тем чтобы позволить в срочном порядке создать избирательную комиссию и подготовить подробный оперативный план выборов, включая реалистичный график его осуществления и распределение средств. Лишь при удовлетворении этих минимальных требований я смогу сформулировать рекомендации в отношении будущей роли Организации Объединенных Наций в процессе выборов в законодательные органы. Тем временем МООНЦАР, действующая в тесном сотрудничестве с ПРООН, будет продолжать предоставлять консультации и техническую помощь всем соответствующим избирательным органам.

48. По оценкам избирательной группы МООНЦАР, для подготовки внушающих доверие выборов требуется как минимум 90-100 дней после создания избирательной комиссии и получения необходимых финансовых средств, в том числе от сообщества доноров. Как указано в моем предыдущем докладе, в надлежащее время МООНЦАР может набрать наблюдателей за выборами для обеспечения присутствия на всей территории страны и координации международной помощи, необходимой для успешного проведения свободных и справедливых выборов. В этой связи, безусловно, потребуются согласованные действия для обеспечения безопасности на всей территории страны для спокойного проведения выборов. Помимо мер правительства я предусматриваю возможность рекомендовать развернуть войска Организации Объединенных Наций в ряде ключевых мест за пределами Банги для защиты наблюдателей за выборами. Я буду продолжать рассматривать потребности в плане безопасности и в случае необходимости вернуться к данному вопросу.

49. Тем временем, учитывая необходимость того, чтобы МООНЦАР продолжала для целей выборов оценивать ситуацию за пределами Банги, и для поддержки гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций на всей территории страны, я рекомендую, чтобы военный компонент МООНЦАР был уполномочен осуществлять разведывательные миссии и обеспечивать кратковременное сопровождение за пределами столицы.

50. В свете нынешней ситуации в Центральноафриканской Республике, описанной в настоящем докладе, я рекомендую Совету Безопасности продлить действие мандата МООНЦАР на два месяца до 15 сентября 1998 года. Однако в случае, если центральноафриканские партии осуществят необходимую подготовку к выборам до истечения мандатного периода, я буду готов представить Совету подробные рекомендации о возможном участии Организации Объединенных Наций в процессе выборов.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской
Республике: взносы по состоянию на 15 июня 1998 года

	Штабные офицеры	Военно- служащие	Вспомогательные подразделения	Наблюдатели граж- данской полиции	Всего
Бенин	-	-	-	2	2
Буркина-Фасо	6	120	-	-	126
Канада	4	25	-	-	29 ^a
Чад	6	120	-	-	126
Кот-д'Ивуар	8	210	15	-	233
Франция	1	-	200	-	201 ^a
Габон	8	134	-	-	142 ^b
Мали	5	120	-	6	131 ^c
Сенегал	9	120	-	-	129
Того	6	120	-	-	126
Всего	53	969	215	8	1 245 ^a

^a Эти цифры не включают военнослужащих национальных вспомогательных подразделений (18 от Канады и 15 от Франции).

^b Помимо Командующего силами.

^c Помимо Комиссара полиции.

/...

MINURCA Deployment in BANGUI

— Sector boundary

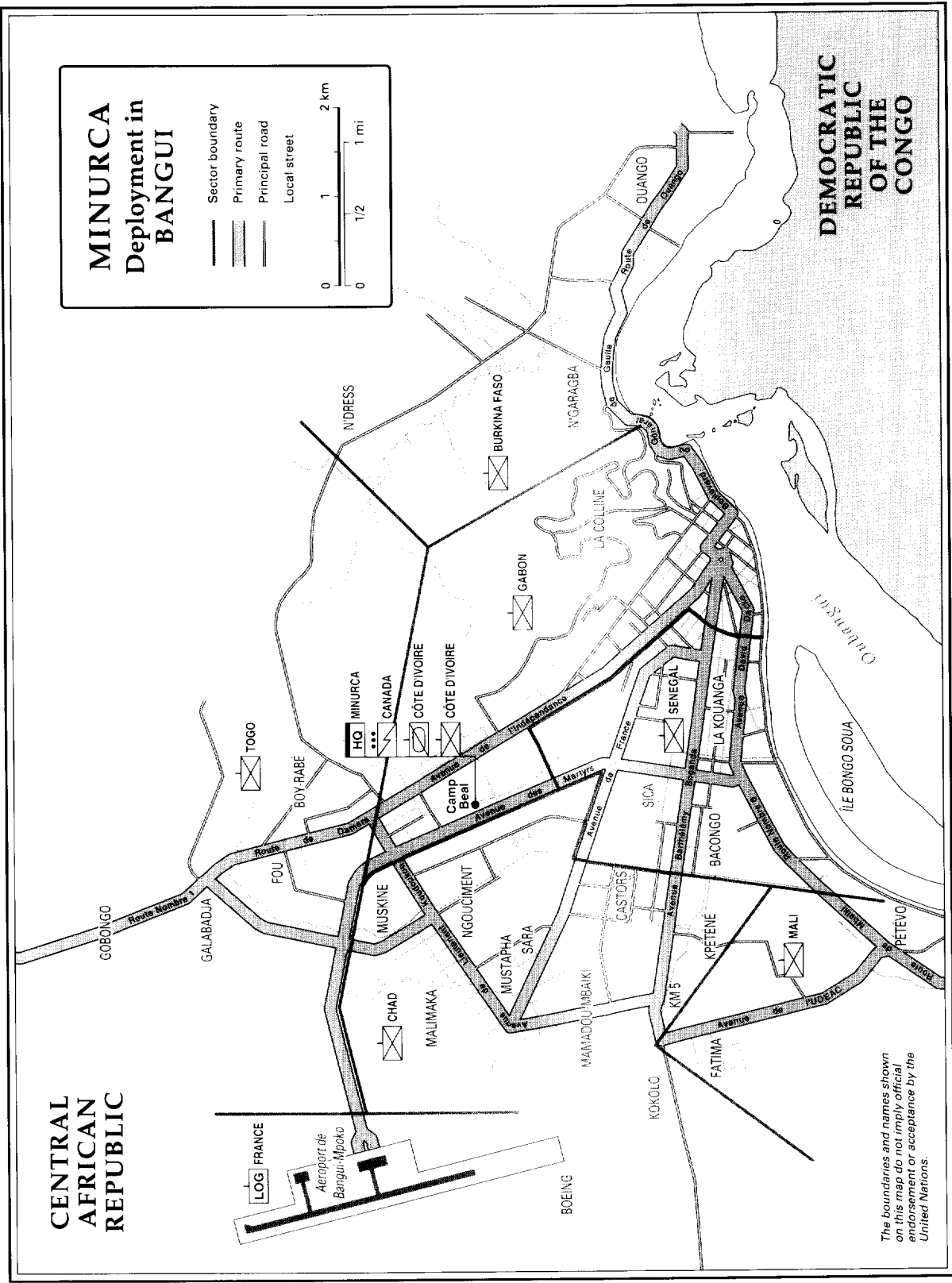
▨ Primary route

▨ Principal road

▨ Local street

0 1 2 km

0 1/2 1 mi



**CENTRAL
AFRICAN
REPUBLIC**

**DEMOCRATIC
REPUBLIC
OF THE
CONGO**

The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.

Map No. 4060 UNITED NATIONS
June 1998